



Европейска  
КОМИСИЯ

# ПРЕВОДАЧЕСКИ СТАЖОВЕ

В БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИКОВ ДЕПАРТАМЕНТ,  
ГД „ПИСМЕНИ ПРЕВОДИ“ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ



Translation

Генерална дирекция „Писмени преводи“ (ГДПП) на Европейската комисия (ЕК) е една от най-големите преводачески служби в света. Нейните служители работят в Брюксел и Люксембург и извършват висококачествени писмени преводи за ЕК – от и на всички 24 официални езика на ЕС.

В рамките на официалната програма за стажове на ЕК Българският езиков департамент на ГДПП отправя покана за кандидатстване за преводачески стаж. Стажантите с български език ще се присъединят към нашия екип и ще имат възможност да превеждат законодателни и незаконодателни текстове в най-разнообразни тематични области от английски и други езици към български.

## ЗАЩО ДА ИЗБЕРЕТЕ СТАЖ ПРИ НАС?

- **Ще можете да упражнявате някои от езиците, които владеете;**
- **Ще придобиете практически опит в една от най-големите и динамични институции на ЕС;**
- **Ще получите практически знания за ЕС в многоезична и мултикултурна работна среда;**
- **Ще преминете въвеждащо обучение за работа с най-актуалните софтуерни приложения за превод;**
- **Ще имате наставници — опитни преводачи от ЕК — и ще работите редом с тях;**
- **Ще създадете нови професионални и лични контакти с колеги преводачи и други стажанти от цяла Европа и ще опознаете Брюксел и Люксембург.**



## КАКВО ПРЕДЛАГАМЕ?

- **Платен преводачески стаж — месечна стипендия и пътни разноски;**
- **Място на провеждане — в Брюксел или Люксембург;**
- **Продължителност на стажа — 5 месеца (1 октомври 2020 г. - 28 февруари 2021 г.)**

## НА КАКВИ ИЗИСКВАНИЯ ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТЕ?

- **Завършено висше образование (минимум бакалавърска степен);**
- **Филологическото образование не е задължително, може да имате друга специалност;**
- **Умения за превод от два или повече официални езика на ЕС към български, сред които поне единият е английски, френски или немски;**
- **Много добро владение на чуждите езици — ниво C1/C2 (удостоверява се с документи);**
- **Много добра езикова култура на български език;**
- **Преводачески опит не се изисква, но е предимство, както и интересът към превода.**

## КАК ДА КАНДИДАТСТВАТЕ?

- **Онлайн на сайта на Службата за стажовете на ЕК: <http://ec.europa.eu/stages/>**
- **Срок за кандидатстване: 6 - 31 януари 2020 г.**
- **Попълнете формуляра на английски, френски или немски (а мотивацията — на български).**
- **Подробности за процедурите и правилата: [https://ec.europa.eu/stages/how-to-apply/rules-governing-official-traineeship\\_en](https://ec.europa.eu/stages/how-to-apply/rules-governing-official-traineeship_en)**
- **За допълнителни въпроси:  
Местна служба на ГДПП в София, [DGT-SOFIA@ec.europa.eu](mailto:DGT-SOFIA@ec.europa.eu), тел. 02/933 52 29  
Фейсбук: **DGT BG Trainees Group****